

1899-03-20

SENDER

Fritz Syberg

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen fremgår af brevet.

Sender's location:

Svanninge

Mentioned people:

Franziska Erichsen

Johanne Giersing

Jørgen Hansen

Anders Madsen

Hans Syberg

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna Sybergs arkiv, breve fra Fritz til Anna i tiden 27/7 1893 til 16/10 1904.

TRANSCRIPTION

Svanninge 20 Marts 1899

Kære Høns

Vi har fået Vinter her, hvordan er Klimatet hos Jer? I Går var vi ude at sejle, Jørgen Hansen, Tuk og jeg. Vi kom kun til Dyreborg, så blev vi overfaldet af en Snebyge med hård Blæst og måtte krybe i Læ ved Anders Madsens Bro. Efter at vi havde ventet en Times Tid, hvori Vejret tog til stak vi hjem igen. Tuk sad hyllet i min Kavaj, Islænderen og den store Skindpels og fald i Søvn og sov fra hele Historien.

I Dag er han ude og kører med Slæde, Vinden og Forårsluften har snart farvet ham til Indianer Besse går ud med ham en Gang imellem, men kommer straks hylende tilbage og fryser.

Tak for Brevet og Farveladen, Børnene står allerede og smører løs af alle Kræfter. Du skriver ikke noget om om Oppermann får solgt nogen Akvareller? Mange Hilsener fra Din Fritz

Hils Fransiska og Marie.

Naamunge 20 Marks
1899

Være Hørs

Vi har fået Vinter her,
hvordan er Klimatet hos
Jer? 7 Sai var vi ude
at se, Jørgen Hansen
Tut og vs. Vi kom borte
til Gydeborg, så blev
vi overfaldt af en Sneby
med hvidt Bæst og måtte
te krybe i Lee ved Anders
Madsens Bro. Efter at
vi havde ventet en Times
Tid, hvor Vindet tog til
stak vi hjem igen.
Tule sad hyllet i min
Kavay, Islanderen og
den store Skindpels og

fald i Søen og sov fra
helt Thistorien.

7 Dag er han inde og
kører med Slæde, Vinden
og Fræs luften, kan snart
farret ham til Tindianer
Besse går ud med ham
en Sang imellem men
kommer straks byfende
tilbage og fryser.

Tak for Brevet og Farvelader
Børnene står allerede og
smører løs af alle
Vercefter. Du skriver
ikke noget om om
Opperrisam for rolyt
noget af nogen Akeva-
rel ~ Mange Tilbreve
fra Din Fritz

Thils Fransiska og Marie